PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2007/734/KĀDP

(2007. gada 13. novembris)

par ierobežojošiem pasākumiem pret Uzbekistānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2005. gada 14. novembrī pieņēma Kopējo nostāju 2005/792/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Uzbekistānu [1], atbildot uz Uzbekistānas drošības spēku pārmērīgo, nesamērīgo un neizvēlīgo spēka lietošanu 2005. gada maija notikumu laikā Andižanā. Dažus ierobežojošus pasākumus atjaunoja Padomes kopējo nostāju 2006/787/KĀDP [2]. Padome 2007. gada 14. maijā pieņēma Kopējo nostāju 2007/338/KĀDP, ar ko atjaunina dažus ierobežojošos pasākumus pret Uzbekistānu [3], kurā paredzēts uz sešiem mēnešiem pagarināt ierobežojumus attiecībā uz konkrētu personu ieceļošanu.

(2) Padome 2007. gada 15. oktobrī ir aicinājusi Uzbekistānas iestādes gūt turpmākus panākumus cilvēktiesību jautājumos. Tā aicināja Uzbekistānu pilnībā īstenot tās starptautiskās saistības cilvēktiesību un pamatbrīvību jautājumos un tiesiskuma jomā, konkrēti, ļaut attiecīgām starptautiskām struktūrām pilnīgi netraucētu pieeju cietumniekiem; efektīvi sadarboties ar ANO Īpašajiem ziņotājiem Uzbekistānā; ļaut NVO, tostarp "*Human Rights Watch*" netraucēti darboties Uzbekistānā; atbrīvot no apcietinājuma cilvēktiesību aizstāvjus un izbeigt to vajāšanas; saistībā ar nākamo ES un Uzbekistānas Sadarbības komitejas sēdi konstruktīvi iesaistīties cilvēktiesību jautājumu risināšanā, un turpināt tiesu, tiesībaizsardzības un policijas tiesību aktu reformas. Panākumus šo mērķu sasniegšanā izvērtēs, pamatojoties uz misiju vadītāju ziņojumiem, kuros iekļaus nākamo prezidenta vēlēšanu izvērtējumu.

(3) Padome uzskata, ka par 12 mēnešiem būtu jāpagarina ieroču tirdzniecības embargo un ierobežojumi attiecībā uz to personu ieceļošanu, kuras ir tieši atbildīgas par neizvēlīgo un nesamērīgo spēka lietošanu Andižanā, kā arī par neatkarīgas izmeklēšanas kavēšanu. Lai mudinātu Uzbekistānas iestādes konstruktīvai rīcībai, ar ko uzlabotu cilvēktiesību stāvokli, un, ņemot vērā Uzbekistānas iestāžu izrādīto apņēmību, vīzu ierobežojumus nepiemēros pirmajos sešos mēnešos. Pirms šā laikposma beigām Padome pārskatīs, vai Uzbekistānas iestādes ir guvušas panākumus, lai sasniegtu 2. apsvērumā minētos mērķus.

(4) Ir vajadzīga Kopienas rīcība, lai īstenotu dažus pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

1. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar to karogu, vai to gaisa kuģus, ir aizliegts Uzbekistānai pārdot, piegādāt vai nodot vai uz to eksportēt ieročus un ar tiem saistītus visdažādākos materiālus, tostarp ieročus un munīciju, militāros transportlīdzekļus un ekipējumu, paramilitāro spēku ekipējumu un visa minētā rezerves daļas, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir dalībvalstu teritorijā.

2. Ir aizliegts Uzbekistānai pārdot, piegādāt, nodot vai uz to eksportēt I pielikumā minēto ekipējumu, ko varētu izmantot iekšējai apspiešanai.

3. Ir aizliegts:

i) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Uzbekistānā vai izmantošanai Uzbekistānā sniegt tehnisku palīdzību, brokeru pakalpojumus un citus pakalpojumus, kas saistīti ar militārām darbībām un ieroču un visu veidu ar tiem saistīto materiālu, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un ekipējuma, paramilitārā ekipējuma un visa iepriekšminētā rezerves daļu, kā arī ekipējuma, ko varētu izmantot iekšējai apspiešanai, piegādi, ražošanu, tehnisko apkopi vai izmantošanu;

ii) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Uzbekistānā vai lietošanai Uzbekistānā sniegt finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas ir saistīta ar militārām darbībām, jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītapdrošināšanu jebkuram darījumam ar ieroču vai ar tiem saistīto materiālu pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu, vai, lai nodrošinātu tehnisko palīdzību, brokeru pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar ekipējumu, kuru varētu izmantot iekšējai apspiešanai.

[1] OV L 299, 16.11.2005., 72. lpp.
[2] OV L 318, 17.11.2006., 43. lpp.
[3] OV L 128, 16.5.2007., 50. lpp.

2. pants

1. Šīs kopējās nostājas 1. pantu nepiemēro darbībai:

i) lai pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu militāro ekipējumu, kas nav nāvējošs un kas paredzēts vienīgi humānām vai aizsardzības vajadzībām vai ANO, ES un Kopienas institucionālās izveides programmām, vai ES un ANO krīzes pārvarēšanas operācijām;

ii) lai piegādātu, nodotu vai eksportētu 1. pantā minētos ieročus un ekipējumu, kas paredzēts Uzbekistānā izvietotiem spēkiem, kuri atbalsta Starptautiskās drošības palīdzības spēkus (*ISAF*) un operāciju "*Enduring Freedom*" (*OEF*);

iii) lai pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu ekipējumu, ko varētu izmantot iekšējai apspiešanai un kas paredzēts vienīgi humānām un aizsardzības vajadzībām;

iv) lai pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu transportlīdzekļus, kas nav paredzēti militāriem mērķiem un kas ir izgatavoti no ballistiskas aizsardzības materiāliem, vai kuros ir uzstādīti šādi materiāli, nolūkā nodrošināt Uzbekistānā izvietotā ES un tās dalībvalstu personāla aizsardzību;

v) lai sniegtu finansējumu, finansiālu vai tehnisku palīdzību, kas saistīta ar i), ii), iii) un iv) apakšpunktā minēto ekipējumu,

ar nosacījumu, ka šādam eksportam un palīdzībai iepriekš piekritusi attiecīgā kompetentā iestāde.

2. Kopējās nostājas 1. pants neattiecas uz aizsargapģērbu, tostarp bruņuvestēm un militārām aizsargķiverēm, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas personāls, ES, Kopienas vai tās dalībvalstu personāls, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānās palīdzības un attīstības darbinieki, kā arī ar tiem saistītais personāls uz laiku eksportē uz Uzbekistānu tikai personīgām vajadzībām.

3. pants

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai liegtu ieceļot to teritorijā vai liegtu to šķērsot II pielikumā minētajām personām, kas tieši atbildīgas par neizvēlīgu un nesamērīgu spēka lietošanu Andižanā un šķēršļu likšanu neatkarīgai izmeklēšanai.

2. Šā panta 1. punkts neuzliek pienākumu dalībvalstij aizliegt saviem valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.

3. Šā panta 1. punkts neskar gadījumus, ja dalībvalsts saistības izriet no starptautiskām tiesībām, proti:

i) kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;

ii) kā Apvienoto Nāciju Organizācijas sasauktas vai tās aizgādnībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalstij; vai

iii) saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti; vai

iv) saskaņā ar 1929. gada Izlīguma Līgumu (Laterāna Pakts), ko noslēdza Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.

4. Šā panta 3. punktu piemēro arī tad, ja kāda dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.

5. Padomi pienācīgi informē par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts pieļauj izņēmumu saskaņā ar 3. un 4. punktu.

6. Dalībvalstis var pieļaut izņēmumus 1. punktā paredzētajiem pasākumiem, ja ceļošana ir attaisnojama svarīgu humānu apsvērumu dēļ vai tāpēc, ka jāapmeklē starpvaldību apspriedes, arī tādas, ko atbalsta Eiropas Savienība, notiekot politiskam dialogam, kas tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Uzbekistānā.

7. Dalībvalsts, kas vēlas piešķirt 6. punktā minētos izņēmumus, to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par piešķirtu, izņemot, ja viens vai vairāki Padomes locekļi rakstiski iebilst pret šādu rīcību divu darba dienu laikā no brīža, kad saņemts paziņojums par ierosināto izņēmumu. Ja viens vai vairāki Padomes locekļi iebilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt lēmumu piešķirt ierosināto izņēmumu.

8. Ja saskaņā ar 3., 4., 6. un 7. punktu dalībvalsts atļauj II pielikumā minētajām personām ieceļot vai šķērsot tās teritoriju, atļauju piešķir tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā ir paredzēta, un tikai attiecīgajām personām.

4. pants

Kopējās nostājas 3. pantā minēto pasākumu piemērošanu atliek līdz 2008. gada 13. maijam. Pirms minētās dienas Padome pārskatīs stāvokli Uzbekistānā un novērtēs Uzbekistānas iestāžu gūtos panākumus, lai nodrošinātu cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu, kā arī tiesiskumu.

5. pants

Šī kopējā nostāja būs spēkā 12 mēnešus. To pastāvīgi pārskata. To atjaunina vai vajadzības gadījumā groza, ja Padome uzskata, ka tās mērķi nav sasniegti.

6. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

7. pants

Šo kopējo nostāju publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2007. gada 13. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
F. TEIXEIRA DOS SANTOS

I PIELIKUMS

Ekipējuma saraksts, kuru varētu izmantot iekšējām represijām

1. panta 2. punktā paredzētais ekipējums iekšējai apspiešanai

1. Šādi šaujamieroči, to munīcija un piederumi:

1.1. Šaujamieroči, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču saraksta pozīcijās ML 1 un ML 2;

1.2. Munīcija, kas īpaši izstrādāta 1.1. punktā uzskaitītajiem šaujamieročiem, un tādiem ieročiem īpaši izstrādātas sastāvdaļas;

1.3. Tēmekļi, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču sarakstā.

2. Bumbas un granātas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā.

3. Transportlīdzekļi ([1]):

3.1. Transportlīdzekļi ar uzstādītiem ūdensmetējiem, kas īpaši izstrādāti vai pielāgoti masu nekārtību novēršanai;

3.2. Transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pielāgoti, lai tos varētu turēt zem sprieguma, neļaujot uz tiem kāpt;

3.3. Transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pielāgoti, lai nojauktu barikādes, tostarp celtniecības iekārtas, kam uzstādīta aizsardzība pret lodēm;

3.4. Transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti cietumnieku un/vai aizturēto pārvadāšanai;

3.5. Transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti, lai izvietotu pārvietojamas barjeras ([2]);

3.6. Sastāvdaļas transportlīdzekļiem, kas norādīti no 3.1. punkta līdz 3.5. punktam un kuri īpaši izstrādāti masu nekārtību novēršanai.

4. Sprāgstvielas un šādas ar tiem saistītas iekārtas:

4.1. Iekārtas un ierīces, kas īpaši paredzētas sprādzienu izraisīšanai elektroniskiem vai neelektroniskiem līdzekļiem, tostarp palaides sistēmas, detonatori, aizdedzinātāji, detonatoru pastiprinātāji un detonējošās šņores, kā arī īpaši tādām iekārtām un ierīcēm paredzētas detaļas; izņemot iekārtas un ierīces, kas īpaši izstrādātas konkrētiem komerciāliem lietojumiem un ar sprāgstvielu iedarbina vai darbina citas iekārtas vai ierīces, kuras nav paredzētas sprādzienu izraisīšanai (piemēram, automašīnu gaisa spilvenu sūkņus, elektriskā pārsprieguma novadītājus ugunsdzēsībā izmantojamu ūdens smidzinātāju mehānismos);

4.2. Lineāri griezējlādiņi, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču sarakstā;

4.3. Citi spridzekļi, kas nav iekļauti ES Kopējā militāro preču sarakstā, un šādas ar tiem saistītas vielas:

a) amatols;

b) nitroceluloze (kurā ir vairāk nekā 12,5 % slāpekļa);

c) nitroglikols;

d) pentaeritrīta tetranitrāts (*PETN*);

e) pikrilhlorīds;

f) 2,4,6-trinitrotoluols (*TNT*).

5. Turpmāk norādītais aizsargekipējums, kas nav iekļauts ES Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 13 ([3]):

5.1. Bruņuvestes, kas aizsargā pret lodēm un/vai dūrieniem;

5.2. Bruņucepures, kas aizsargā pret lodēm un/vai šķembām, policistu ķiveres, policistu vairogi un bruņu vairogi.

([1]) Šo punktu nepiemēro transportlīdzekļiem, kas īpaši izstrādāti ugunsdzēsības vajadzībām.
([2]) 3.5. punkta nozīmē termins "transportlīdzekļi" ietver arī piekabes.
([3]) Šo punktu nepiemēro:
— ekipējumam, kas īpaši izstrādāts sporta nodarbībām;
— ekipējumam, kas īpaši izstrādāts darba drošības prasībām.

6. Šaujamieroču lietošanas mācību simulatori, izņemot tos, kas iekļauti ES Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 14, un tiem īpaši izstrādāta programmatūra.

7. Attēlu veidošanas iekārtas redzamībai tumsā un siltuma starojuma un attēlu pastiprinātāju lampas, kas nav iekļautas ES Kopējā militāro preču sarakstā.

8. Žilešu dzeloņstieples.

9. Militāri naži, kaujas naži un durkļi, kuru asmens garums pārsniedz 10 cm.

10. Šajā sarakstā norādīto preču ražošanai īpaši izstrādātas iekārtas.

11. Īpaša tehnoloģija šajā sarakstā norādīto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.

II PIELIKUMS

3. pantā minēto personu saraksts

1. Uzvārds, vārds: *Almatov, Zakirjan*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: bijušais iekšlietu ministrs
   Adrese: Taškenta, Uzbekistāna
   Dzimšanas datums: 1949. gada 10. oktobris
   Dzimšanas vieta: Taškenta, Uzbekistāna
   Pases vai personas apliecības Nr.: pases Nr. DA 0002600 (diplomātiskā pase)
   Valstspiederība: Uzbekija

2. Uzvārds, vārds: *Mullajonov, Tokhir Okhunovich*
   Pseidonīms: Uzvārda cita rakstība: *Mullajanov*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: bijušais iekšlietu ministra pirmais vietnieks
   Adrese: Taškenta, Uzbekistāna
   Dzimšanas datums: 1950. gada 10. oktobris
   Dzimšanas vieta: Ferghana, Uzbekistāna
   Pases vai personas apliecības Nr.: pases Nr. DA 0003586 (diplomātiskā pase) derīga līdz 5.11.2009.
   Valstspiederība: Uzbekistāna

3. Uzvārds, vārds: *Mirzaev, Ruslan*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: aizsardzības ministrs, bijušais Valsts drošības padomes padomnieks

4. Uzvārds, vārds: *Ergashev, Pavel Islamovich*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: pulkvedis, "Centra" militārās brigādes komandieris

5. Uzvārds, vārds: *Mamo, Vladimir Adolfovich*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: ģenerālmajors, aizsardzības ministrijas īpašo spēku brigādes komandiera vietnieks

6. Uzvārds, vārds: *Pak, Gregori*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: pulkvedis, iekšlietu ministrijas ātrās reaģēšanas brigādes komandieris (vienība 7332)

7. Uzvārds, vārds: *Tadzhiev, Valeri*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: pulkvedis, iekšlietu ministrijas īpašo spēku autonomās nodaļas komandieris (vienība 7351)

8. Uzvārds, vārds: *Inoyatov, Rustam Raulovich*
   Dzimums: vīrietis
   Tituls, amats: SNB (Valsts drošības iestāde) vadītājs
   Adrese: Taškenta, Uzbekistāna
   Dzimšanas datums: 1944. gada 22. jūnijs
   Dzimšanas vieta: Šerabada, Uzbekistāna
   Pases vai personas apliecības Nr.: pases Nr. DA 0003171 (diplomātiskā pase); arī diplomātiskā pase Nr. 0001892 (derīga līdz 15.9.2004.).
   Valstspiederība: Uzbekistāna